

1. 公司簡介

吉林化學工業股份有限公司(「本公司」)於1994年12月13日在中華人民共和國(「中國」)註冊成為股份有限公司，擁有吉林化學工業公司(「前身公司」)主要生產單位、輔助設施和其一家附屬公司的資產和負債(以下統稱為「投入淨資產」)，前身公司作為一家國有企業，由吉林省政府控制及管理。

為了集團重組(「重組」)，前身公司將其於1994年9月30日的投入淨資產重估，以此反映投入淨資產的現行公平價。於1994年10月1日，本公司發行每股面值人民幣1.00元的國有法人股2,396,300,000股予前身公司，以接受其投入淨資產。由此，前身公司改名為吉化集團公司(「吉化集團」)，並成為本公司當時的最終控股公司。

根據中國國務院於1998年5月12日頒佈的中國石油化工業重組規定，自1998年7月1日起，吉化集團成為中國石油天然氣集團公司(「中油集團」)的全資子公司。中油集團為一家中國的國有企業，通過控制吉化集團成為本公司的最終控股公司。

1999年11月，中油集團進行公司重組。依據該公司重組公告，由吉化集團將其持有本公司發行的國有法人股及吉化集團的部分資產和業務轉給於1999年11月5日成立的中國石油天然氣股份有限公司(以下簡稱「中國石油」)，即中油集團之全資附屬公司。由此，中國石油替代吉化集團成為本公司的控股股東。

2. 主要會計政策

(a) 編製基準

本會計報表是依據國際財務報告準則(包括國際會計委員會頒佈的國際會計準則和解釋公告)編製而成的。除下列會計政策提及外，本會計報表是按照歷史成本原則編製的。

本公司自2001年1月1日起，對土地使用權依照經國際會計準則40號《投資物業》澄清的國際會計準則17號《租賃》進行賬務處理。因此，本公司將土地使用權重分類為經營租賃，賬面價值為人民幣零元。上述重分類對2001年1月1日儲備的影響為人民幣9.50億元。

按照公認會計準則編製會計報表時，須就可影響資產負債日的資產及負債的呈報數額和或有資產及負債的披露，以及在該期間的收入及支出的呈報數額作出估計和假設。雖然該等估計是基於管理層對目前情況的最佳瞭解，實際結果最終可能與此等估計不同。

2. 主要會計政策 (續)

(b) 綜合基準

綜合會計報表包括本公司的會計報表，以及由本公司直接或間接擁有超過50%投票權或本公司可統馭其財務及經營政策的附屬公司的會計報表。附屬公司自本集團獲得控制之時開始合併，並於本集團喪失控制之時不再合併。附屬公司的經營業績已包括在綜合損益表中，少數股東的應佔份額不包括在股東應佔業績中。本集團內公司間的結餘及交易已經對銷。

本集團主要附屬公司的列表詳見附註14。

(c) 於聯營公司投資

於聯營公司之投資指本公司擁有其20%至50%之間的投票權，且有重大影響力之公司，但並無控制權。該等投資採用權益法入賬，其股權乃以本集團在聯營公司所佔有的資產淨額於綜合資產負債表中列賬，並包括收購時發生的商譽。權益法為在綜合損益表中確認本集團於本年應佔聯營公司之利潤或虧損。本集團與聯營公司交易的未實現利潤，按本集團在聯營公司所佔的權益抵銷；除交易顯示已轉移的資產有減值情況外，未實現虧損亦被抵銷。當本集團應佔聯營公司的虧損達到或超過本集團在聯營公司的權益時，除對聯營公司已承諾的義務或已代聯營公司支付的款項外，本集團不再確認聯營公司的虧損。

在本公司報表中，對於聯營公司之投資按權益法核算。

本集團主要聯營公司的列表詳見附註16。

2. 主要會計政策 (續)

(d) 於合營企業投資

合營企業為在合營合同中對於兩個或兩個以上的投資者的權利及義務進行明確的規定，使投資者共同控制該企業，但沒有任何一方投資者可以單獨控制其經營活動。

本集團對合營企業的投資採用權益法核算。該等權益乃以本集團在聯營公司所佔有的資產淨額於綜合資產負債表中列賬，並包括收購時發生的商譽。權益法為在綜合損益表中確認本集團於本年應佔合營企業之利潤或虧損。本集團與合營企業交易的未實現利潤，按本集團在合營企業所佔的權益抵銷；除交易顯示已轉移的資產有減值情況外，未實現虧損亦被抵銷。當本集團應佔合營企業的虧損達到或超過本集團在合營企業的權益時，除對合營企業已承諾的義務或已代合營企業支付的款項外，本集團不再確認合營企業的虧損。

在本公司報表中，對合營企業之投資按權益法核算。

本集團主要合營企業的列表詳見附註15。

(e) 外幣

本集團的外幣交易均按交易當日之匯率入賬。在上述交易結算過程中以及在換算以外幣為單位之貨幣性資產和負債時出現的匯兌收益或匯兌損失均在綜合損益表中確認。貨幣性資產與負債均以結算日之匯率進行換算。

(f) 物業、廠房及機器設備

物業、廠房及機器設備最初以成本值減累計折舊額入賬。成本指購買價格及達到預定可使用狀態前發生的其他支出。物業、廠房和機器設備在初次確認後以重估值減累計折舊入賬，由於物業、廠房及機器設備評估產生的賬面價值增加記入所有者權益的重估儲備。同一資產評估減值則抵銷該資產以前的評估增值，沖減此儲備；其他減值記入綜合損益表。按評估後價值計算的折舊(已記入綜合損益表的折舊)和按該資產成本值計算的折舊之間的差異，每年由重估儲備轉入留存收益。

物業、廠房及機器設備的折舊採用直線法在預計可使用年限內攤銷其成本至其預計殘值。

2. 主要會計政策 (續)

(f) 物業、廠房及機器設備 (續)

本集團採用下列可用年限計算折舊：

房屋及其他物業	10–45年
機器及設備	8–28年

在建工程在完工及達到預定可使用狀態前不計提折舊。

如有情況顯示物業、廠房及機器設備發生減值，本集團對其作減值檢查。在上述情況出現時，按各單項資產的賬面值與其可收回金額（即售價淨額或可使用價值較高者）作比較。可使用價值是根據持續使用和最終出售該資產的估計未來現金流量的淨現值計算。當賬面價值高於可收回金額時，立即將該資產的賬面價值減至其可收回金額。

出售物業、廠房及機器設備的收入與損失參照其賬面值確定，並計入淨利潤。當處置經評估後的資產時，這些資產的重估儲備將轉入留存收益。

為興建物業、廠房及機器設備而進行融資的借款利息成本，以及作為外幣借款利息成本調整額的匯兌損益，於完成及籌備該資產作擬定用途所須時間之期間進行資本化。其他借款利息成本予以費用化。

除可達到改良目的之保養項目成本可以資本化為固定資產的一部分，並按其可使用年期（一般至下一個計劃的重大保養期）折舊外，其他按計劃發生的維修保養費用於發生時確認為費用。

如附註2(a)所示，本公司於重組時接收的土地使用權已在2001年1月1日重分類為經營租賃。在以前年度，土地使用權以評估值列示，並按50年進行攤銷。根據租賃協議，本集團不用再支付經營租賃費用。

2. 主要會計政策 (續)

(g) 無形資產

(i) 非專利技術

非專利技術的購置成本為若干生產裝置的整個工程合同造價的一部分，並且可識別。除非是在購併的情況下以其公允價值入賬，該等非專利技術是以成本計入無形資產。當生產裝置已建成並具備可使用條件時，非專利技術開始按預計可使用年限10年以直線法攤銷。

本集團並未對非專利技術進行評估，但每年檢查其賬面值，並於需要時作減值調整。減值損失在無形資產的賬面價值高於其可收回金額時記入綜合損益表。

(ii) 住房補貼

住房補貼是根據中國政府的住房改革政策的要求，以優惠價向職工出售住房而引起的損失之資本化金額。這些損失從1998年1月1日起按預期職工剩餘的平均服務年限20年以直線法攤銷。於2001年，由於與職工重新簽訂勞動合同，服務年限改為3-10年，預期職工剩餘年限的平均服務年限已於2001年相應地改為3至10年。

(iii) 土地使用權

通過收購業務而取得的土地使用權，以公允價值減隨後的累計攤銷入賬。

土地使用權以直線法按租賃期50年攤銷。

土地使用權不再評估，如有情況顯示土地使用權發生減值，本集團對其作減值檢查。在上述情況出現時，按單項土地使用權的賬面值與其可收回金額(即售價淨額或可使用價值較高者)作比較。可使用價值是根據持續使用和最終出售該資產的估計未來現金流量的淨現值計算。當賬面價值高於可收回金額時，立即將該土地使用權的賬面價值減至其可收回金額。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

2. 主要會計政策 (續)

(h) 存貨

存貨按成本及可變現淨值孰低者列賬。存貨成本按加權平均法計算，製成品及在製品成本包括原材料、直接勞工、其他直接成本及相關的間接生產成本，但不包括利息費用。可變現淨值按在正常業務過程中的預計銷售價格減去完工成本及銷售費用計算。

(i) 應收賬款

應收賬款按原始發票金額扣除減值準備之淨值入賬。應收賬款減值準備的確認是基於有明顯證據表明本集團無法收回按原條款應收回的金額。減值準備的金額是賬面金額與以未來現金流入的金額按相似條件下的市場借款利率所折現的金額之差異。

(j) 現金及現金等價物

現金及現金等價物在資產負債表中以成本列示，包括現金及於購買日期起計3個月或3個月以內到期的銀行存款。

(k) 遞延所得稅

遞延所得稅是根據負債法計算資產與負債於稅收基礎與其在會計報表中賬面價值之間的暫時性差異。遞延所得稅按現行稅率計算。

遞延稅項資產只有在很可能獲得未來應課稅利潤，並可以被利用來抵扣暫時性差異的情況下才予以確認。

(l) 借款

借款初始金額是以收到的實際金額扣除發生的交易費用計量。後續期間，借款按實際利率法計算的攤餘成本計量；任何收到金額(扣除交易費用)與須償付金額的差異在借款期間記入綜合損益表。

(m) 收入確認

銷售收入在產品交付用戶且被接收時(如有)，或在提供服務時加以確認，並以扣除銷售稅和折扣後的淨額列賬。只有當本集團已向購貨方轉移貨物與所有權有關的重大風險及報酬時，並且因交易而產生或將產生的收入及成本能可靠地衡量時，才確認收入。

2. 主要會計政策 (續)

(n) 研究和開發支出

研究支出在實際發生時確認為費用。如果可以為今後帶來經濟效益，開發中項目發生的支出確認為無形資產。其他開發支出在實際發生時確認為費用。

(o) 政府補貼

政府補貼在獲得有關政府批准，並確定能夠取得款項後，才予確認為收入。

(p) 退休福利計劃

本集團向省政府所組織的員工退休福利計劃按月供款。省政府承諾將承擔本集團現有和未來退休員工的所有退休福利責任。上述計劃的供款於發生時記入費用。

(q) 準備

準備只有在本集團需就過去事件承擔現有法律或推定責任，而可能導致資源流出以履行該責任，並能可靠估計有關金額，才確認入賬。

(r) 關聯方

關聯方指中油集團為主要投資者並能夠施加控制或重大影響的公司。

(s) 金融工具

於資產負債表日入賬之金融工具包括現金與銀行存款、應收款項、應付款項及借款。所採納的具體確認方法在上述各項相關的個別政策中披露。

本集團在相關期間並無採用任何金融衍生工具。

3. 營業額

營業額是指銷售石油產品、石油化工產品和化工產品所得的收入。分部營業額的分析詳示於附註30。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

4. 稅前虧損

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
稅前虧損已計入及扣除下列項目：		
計入		
政府補貼	—	(2,175)
扣除		
無形資產攤銷(包括在「管理費用」內)	79,980	79,307
核數師酬金	3,000	2,700
確認為費用的存貨成本(約和銷售成本相當)	12,518,955	12,541,889
物業、廠房及機器設備的折舊	1,028,542	887,488
固定資產賬面價值的減記(包括在「管理費用」內) (附註13)	323,844	—
僱員酬金成本(包括董事及監事酬金)(附註5)	517,360	449,560
關閉生產設施(附註6)	283,418	—
出售物業、廠房及機器設備的(利潤)／損失	(3,876)	168
土地及房屋的經營性租賃租金	9,453	—
機器設備的經營性租賃租金	—	459
應收賬款的減值準備(包括在「管理費用」內)	—	599,609
預付款及其他流動資產的減值準備 (包括在「管理費用」內)	51,484	—
存貨減值準備及存貨報廢損失	139,985	171,174
維修及保養費用	560,010	251,382
研究及開發支出	3,927	11,590

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

5. 僱員酬金成本

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
工資及薪金	344,130	279,380
退休金支出	84,150	107,740
員工福利	89,080	62,440
	<u>517,360</u>	<u>449,560</u>

本集團參加當地政府設立之退休福利計劃，每月按政府確定的員工基本工資的25%予以支付。除此之外，本集團再無其他應支付的退休金。

6. 關閉生產設施

於2002年，管理層決定關閉低經濟效益的生產設施，將部分物業、廠房及機器設備永遠停止使用(附注13)。與上述關閉生產設施有關的直接支出人民幣283,418已記入本年度綜合損益表。關閉該等生產設施的拆除或搬遷費用極少，已記入綜合損益表中。

7. 利息支出

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
利息支出：		
銀行借款		
— 須於五年內全部償還	30,320	102,377
— 毋須於五年內全部償還	34,708	23,955
其他借款		
— 須於五年內全部償還	440,974	454,547
— 毋須於五年內全部償還	18,390	52,743
減：資本化利息	(50,022)	(34,740)
	<u>474,370</u>	<u>598,882</u>

資本化利息即專為獲得合格資產而借入資金有關的借款成本。此等資本化借款利率由5.50%至5.86%不等(2001年：5.50%至6.03%)。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

8. 董事、監事及高級管理人員的酬金

董事及監事酬金的情況詳列如下：

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
酬金	60	220
薪金、津貼及其他福利	374	343
退休福利計劃之供款	10	12
	<u>444</u>	<u>575</u>

董事及監事酬金在下表範圍內：

	2002年 人數	2001年 人數
人民幣0至人民幣1,061	<u>16</u>	<u>16</u>

於2002年應付獨立的非執行董事之薪酬為人民幣45 (2001年：人民幣45)，此等數額均已包含在上表董事及監事酬金內。

沒有董事和監事於2002年度 (2001年：無) 放棄其酬金。

2001年度及2002年度，本集團五位酬金最高的人士為董事或監事，他們的酬金已包括在上表分析中。

9. 稅項

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
中國所得稅	352	812
應佔合營公司稅項	764	9
	<u>1,116</u>	<u>821</u>

根據中國所得稅有關規定，適用於本集團的中國所得稅率為33% (2001年：33%)。部分子公司和合營企業為外商投資企業，可享受設立於中國的生產型外商投資企業的稅收優惠政策，包括五年的稅收減免政策，即自第一個獲利年度起兩年減免所得稅，之後的三年減按50%徵收。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

9. 稅項 (續)

本集團的稅項與按照適用於本集團的中國基本稅率乘以稅前利潤所計算的稅款並不相同，差額如下：

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
稅前虧損	(1,027,638)	(1,815,134)
以33%的稅率計算的稅項	(339,121)	(598,994)
未確認的由稅務虧損引起的遞延稅項資產 (附註28)	345,141	597,881
其他 (附註b)	(4,904)	1,934
	<u>1,116</u>	<u>821</u>

(a) 上述可享受稅收優惠政策的子公司和合營企業在當年虧損，故在此表中並無相應的差異項。

(b) 其他主要為資產基於國際財務報告準則與基於納稅基礎的差異的影響。

10. 股東應佔虧損

於2002年，本公司記入會計報表的股東應佔虧損為人民幣976,198 (2001年：人民幣1,824,978)。

11. 每股基本及攤薄虧損

截至2002年12月31日止年度，每股基本及攤薄虧損是按照淨虧損除以本會計年度已發行股份之加權平均數3,561,078,000股 (2001年：3,561,078,000股) 計算。

年內並無攤薄潛在普通股。

12. 股息

2001年度和2002年度沒有宣告發放股息。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

13. 物業、廠房及機器設備

本集團	房屋及 其他物業 人民幣	機器及設備 人民幣	在建工程 人民幣	合計 人民幣
成本或估值				
2001年12月31日	1,558,496	12,140,059	1,184,278	14,882,833
添置	4,550	325,485	753,203	1,083,238
轉撥	1,650	420,374	(422,024)	—
收購吉聯公司 (附註15)	167,657	1,119,443	79,741	1,366,841
關閉生產設施 (附註6)	(67,394)	(561,461)	—	(628,855)
處置	—	(3,809)	—	(3,809)
2002年12月31日	1,664,959	13,440,091	1,595,198	16,700,248
累計折舊				
2001年12月31日	467,671	3,988,885	—	4,456,556
本年折舊	83,358	945,184	—	1,028,542
收購吉聯公司 (附註15)	43,473	506,730	—	550,203
關閉生產設施 (附註6)	(22,922)	(322,515)	—	(345,437)
固定資產賬面價值的減記 (附註b)	58,153	265,691	—	323,844
處置	—	(544)	—	(544)
2002年12月31日	629,733	5,383,431	—	6,013,164
賬面淨值				
2002年12月31日	<u>1,035,226</u>	<u>8,056,660</u>	<u>1,595,198</u>	<u>10,687,084</u>
2001年12月31日	<u>1,090,825</u>	<u>8,151,174</u>	<u>1,184,278</u>	<u>10,426,277</u>
成本或估值分析				
以1995年重估價值列示	734,248	1,861,228	—	2,595,476
以成本列示	930,711	11,578,863	1,595,198	14,104,772
	<u>1,664,959</u>	<u>13,440,091</u>	<u>1,595,198</u>	<u>16,700,248</u>
如按成本減累計折舊列賬的				
固定資產的賬面值	<u>1,084,492</u>	<u>8,315,604</u>	<u>1,595,198</u>	<u>10,995,294</u>

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

13. 物業、廠房及機器設備 (續)

本公司	房屋及 其他物業 人民幣	機器及設備 人民幣	在建工程 人民幣	合計 人民幣
成本或估值				
2001年12月31日	1,475,927	11,773,065	1,184,278	14,433,270
添置	4,540	311,426	753,203	1,069,169
轉撥	1,650	420,374	(422,024)	—
收購吉聯公司 (附註15)	167,657	1,119,443	79,741	1,366,841
關閉生產設施	(65,834)	(561,461)	—	(627,295)
處置	—	(3,527)	—	(3,527)
2002年12月31日	1,583,940	13,059,320	1,595,198	16,238,458
累計折舊				
2001年12月31日	440,145	3,804,252	—	4,244,397
本年折舊	81,818	926,676	—	1,008,494
收購吉聯公司 (附註15)	43,470	506,733	—	550,203
關閉生產設施	(21,820)	(322,515)	—	(344,335)
固定資產賬面價值減記	57,552	252,308	—	309,861
處置	—	(349)	—	(349)
2002年12月31日	601,166	5,167,105	—	5,768,271
賬面淨值				
2002年12月31日	982,774	7,892,215	1,595,198	10,470,187
2001年12月31日	1,035,782	7,968,813	1,184,278	10,188,873
成本或估值分析				
以1995年重估價值列示	726,722	1,756,436	—	2,483,158
以成本列示	857,218	11,302,884	1,595,198	13,755,300
	1,583,940	13,059,320	1,595,198	16,238,458
如按成本減累計折舊列賬的 固定資產的賬面值				
	1,031,440	8,137,776	1,595,198	10,764,414

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

13. 物業、廠房及機器設備 (續)

- (a) 如附註1所述，作為重組的一部分，並根據有關中國法規，投入的固定資產和土地使用權於1994年9月30日經在中國境內註冊的獨立評估師中諮資產評估事務所評估。進行此等評估的目的是為確定上述投入固定資產和土地使用權的公允價值並確立股本和資本公積的金額。固定資產評估是在市場價格，或在沒有市場價格時，選用折舊後重置成本法的基礎上進行的，土地使用權評估一般是根據吉林省土地管理局確定的標準地價評估的。上述投入本公司的固定資產和土地使用權的價值分別確定為人民幣2,834,034和人民幣1,088,843。本公司對上述投入的固定資產和土地使用權先以原價值入賬，之後按評估值減累計折舊入賬。
- (b) 物業、廠房及機器設備將定期評估，評估通常由專業評估人員進行。本公司的董事已對本集團的物業、廠房及機器設備於2002年12月31日的賬面價值與其估計公允價值進行比較，在此基礎上，若干資產的賬面價值被調減人民幣323,844 (2001：無)。
- (c) 於2002年12月31日，抵押銀行借款包括人民幣120,000 (2001年：無) 由淨值為人民幣261,019的機器設備作抵押 (附註24)。

14. 附屬公司

	本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣
於非上市公司投資成本	113,461	113,461
減：投資減值準備	(19,251)	(19,251)
	94,210	94,210
應收附屬公司	67,298	50,864
	161,508	145,074

所有的附屬公司均為在中華人民共和國設立並經營的非上市有限責任公司。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

14. 附屬公司 (續)

於2002年12月31日的主要的附屬公司列示如下：

公司名稱	註冊資本 人民幣	公司法定類別	應佔 股本權益 %	主要業務
吉林吉化建修有限責任公司 (「建修公司」)	45,200	有限責任公司	99	建築、設備安裝
吉林興化硝基氯苯有限公司	25,668	有限責任公司	75	生產銷售硝基氯苯
吉林永暉化工儲運有限公司 (「永暉公司」)	51,454	中外合資	70	提供化工產品存儲 及運輸服務
吉林市淞美醋酸有限公司 (「淞美公司」)	72,000	中外合作	66	生產醋酸

除2001年2月12日成立的建修公司，本公司對附屬公司2001年及2002年應佔有的權益均未發生變化。

15. 於合營企業投資

	集團和本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣
所佔淨資產	44,058	282,499

所佔淨資產的變動列示如下：

	2002年 1月1日 人民幣	應佔虧損 人民幣	收購吉聯公司 人民幣	註銷吉聯公司 人民幣	2002年 12月31日 人民幣
吉聯(吉林)石油化學 工業有限公司 (「吉聯公司」)	237,178	(6,408)	135,000	(365,770)	—
吉林省巴斯夫吉化 戊二醇有限公司 (「巴斯夫公司」)	45,321	(1,263)	—	—	44,058
	282,499	(7,671)	135,000	(365,770)	44,058

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

15. 於合營企業投資 (續)

所有的合營企業均為在中華人民共和國設立並經營的非上市有限責任公司。

於2002年12月31日的主要的合營企業列示如下：

公司名稱	註冊資本 人民幣	應佔股本權益(%)		主要業務
		2002年	2001年	
吉聯 (附註(a))	416,972	—	65	生產石油化工產品
巴斯夫公司	150,000	40	40	生產石油化工產品

- (a) 於2002年12月之前，本公司擁有吉聯公司65%的股權，在吉聯公司之董事會的7票投票權中共擁有4票，但由於吉聯公司的任何重大決議案均須獲得該公司的董事會一致通過方可批准，所以本公司對吉聯公司之董事會未能行使控制權，因此吉聯公司被視為合營企業。

於2002年12月，本公司以人民幣135,000購買了其他投資者在吉聯公司的35%權益，並將該公司的業務併入本公司，吉聯公司亦於2002年12月31日前辦理了工商註銷登記手續，成為了本公司的一分公司(附註29)。

本公司對巴斯夫公司2001年及2002年的應佔有權益未發生變化。

合營企業的財務狀況及經營業績概述如下：

	集團所佔權益			
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
非流動資產	103,446	964,174	41,378	593,997
流動資產	51,458	363,054	20,583	225,626
流動負債	29,028	720,999	11,611	460,282
非流動負債	15,731	128,036	6,292	76,842
營業額	613,439	913,717	370,319	565,449
營業毛利	81,130	131,974	46,335	80,529
其他經營支出	(94,388)	(66,839)	(54,006)	(39,934)
稅前(虧損)/利潤	(13,258)	65,135	(7,671)	40,595
稅項	(1,175)	(14)	(764)	(9)
稅後(虧損)/利潤	(14,433)	65,121	(8,435)	40,586

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

16. 於聯營公司投資

	集團和本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣
所佔淨資產	<u>18,909</u>	<u>18,784</u>

聯營公司為一家在中華人民共和國設立並經營的非上市有限責任公司。

聯營公司的詳情列示如下：

公司名稱	註冊資本 人民幣	應佔股本權益 (%)	主要業務
吉林聯力工貿有限責任公司	42,214	47	批發、零售化工產品

17. 無形資產

	集團和本公司			
	非專利 技術 人民幣	職工住房 補貼 人民幣	土地 使用權 人民幣	合計 人民幣
成本：				
2001年12月31日	631,772	84,089	—	715,861
本年增加	7,542	—	—	7,542
收購吉聯公司 (附註29)	570	—	61,843	62,413
	<u>639,884</u>	<u>84,089</u>	<u>61,843</u>	<u>785,816</u>
2002年12月31日				
累計攤銷：				
2001年12月31日	225,239	21,931	—	247,170
本年攤銷	70,661	9,319	—	79,980
收購由吉聯公司轉入 (附註29)	—	—	9,814	9,814
	<u>295,900</u>	<u>31,250</u>	<u>9,814</u>	<u>336,964</u>
2002年12月31日				
賬面淨值：				
2002年12月31日	<u>343,984</u>	<u>52,839</u>	<u>52,029</u>	<u>448,852</u>
2001年12月31日	<u>406,533</u>	<u>62,158</u>	—	<u>468,691</u>

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

18. 存貨

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
原材料				
— 按原值列示部分	334,513	258,392	334,115	258,392
— 按可變現淨值列示部分	164,613	211,858	164,613	211,858
在製品				
— 按原值列示部分	146,789	80,763	142,168	79,298
— 按可變現淨值列示部分	101,071	65,041	101,071	65,041
製成品				
— 按原值列示部分	80,542	98,446	77,235	89,459
— 按可變現淨值列示部分	217,992	139,042	217,992	139,042
備品備件				
— 按原值列示部分	12,578	7,861	12,578	7,861
— 按可變現淨值列示部分	327,793	312,509	327,793	312,509
低值易耗品和包裝物				
— 按原值列示部分	8,337	5,904	8,337	5,904
— 按可變現淨值列示部分	—	—	—	—
	<u>1,394,228</u>	<u>1,179,816</u>	<u>1,385,902</u>	<u>1,169,364</u>

19. 待抵扣增值稅稅款

待抵扣增值稅稅款是指本集團及本公司就購貨所繳的進項增值稅超過銷項增值稅部分，該淨額可抵扣本集團及本公司在未來銷售時的應付銷項增值稅。

20. 應收賬款

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
應收第三方賬款	935,890	1,059,553	932,381	1,019,469
應收關聯方賬款				
— 中國石油及其附屬公司	242,924	184,290	222,367	169,990
— 中油集團	691	780	691	780
— 吉化集團	346,503	376,415	346,503	376,205
— 合營企業	—	455	—	455
— 聯營公司	24,132	—	24,132	—
	<u>1,550,140</u>	<u>1,621,493</u>	<u>1,526,074</u>	<u>1,566,899</u>
減：減值準備	(865,215)	(840,378)	(865,211)	(840,375)
	<u>684,925</u>	<u>781,115</u>	<u>660,863</u>	<u>726,524</u>

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

20. 應收賬款 (續)

應收關聯方賬款均為免息、無抵押。本集團給予關聯公司的還數期限不超過30天。

於2002年12月31日，應收賬款的賬齡分析如下：

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
一年以內	270,587	272,862	247,188	219,857
一年至兩年	40,315	795,515	40,315	793,926
兩年至三年	706,552	295,705	705,885	295,705
三年以上	532,686	257,411	532,686	257,411
	1,550,140	1,621,493	1,526,074	1,566,899

於2001年，本集團給予客戶的還款期限一般不超過120天。於2002年，本集團改變了其信貸管理政策，除給予部分客戶不超過30天的還款期，一般要求客戶以貨款兩訖的形式作銷售交易。

21. 預付款及其他流動資產

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
其他應收款	121,338	164,994	84,131	112,954
應收關聯方賬款				
— 中國石油及其附屬公司	—	40,234	—	40,234
— 吉化集團	11,094	163,045	11,094	163,045
— 合營企業	—	50,611	—	50,611
預付賬款	178,864	104,013	178,619	103,511
待攤費用	17,392	62,724	16,750	62,453
	328,688	585,621	290,594	532,808
減：減值準備	(76,238)	(23,465)	(76,238)	(23,465)
	252,450	562,156	214,356	509,343

應收關聯方賬款均為免息，無抵押並根據正常商業條款償還。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

22. 現金及現金等價物

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
現金及銀行存款	32,805	36,917	29,575	25,161

2002年度銀行存款加權平均利率為0.99% (2001年：0.99%)。

23. 應付賬款及其他應付款項

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
應付貿易賬款	1,226,079	596,604	1,224,208	588,363
預收賬款	251,377	193,928	240,581	178,368
應付薪金及福利	95,411	30,026	79,517	26,307
應付少數股東股息	—	1,150	—	—
其他應付款和預提費用	243,511	243,102	241,435	241,243
應付關聯方賬款				
— 中國石油及其附屬公司	58,086	—	58,086	—
— 中油集團	1,527	3,302	1,527	3,302
— 吉化集團	310,257	85,865	310,257	85,045
	2,186,248	1,153,977	2,155,611	1,122,628

應付關聯方賬款均為免息、無抵押並根據正常商業條款償還。

2002年12月31日應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
一年以內	1,029,725	455,456	1,027,854	447,215
一年至兩年	126,373	71,500	126,373	71,500
兩年至三年	22,784	41,515	22,784	41,515
三年以上	47,197	28,133	47,197	28,133
	1,226,079	596,604	1,224,208	588,363

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

24. 借款

(a) 短期借款

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
銀行借款				
— 無抵押 (附註(i))	178,600	118,600	95,000	—
— 抵押 (附註(ii))	120,000	—	120,000	—
	<u>298,600</u>	<u>118,600</u>	<u>215,000</u>	<u>—</u>
同系附屬公司的借款 (附註(iii))	3,577,860	3,020,000	3,577,860	3,020,000
	<u>3,876,460</u>	<u>3,138,600</u>	<u>3,792,860</u>	<u>3,020,000</u>
長期借款的流動部分	1,660,225	402,885	1,660,225	402,885
	<u>5,536,685</u>	<u>3,541,485</u>	<u>5,453,085</u>	<u>3,422,885</u>

- (i) 於2002年12月31日，無抵押銀行借款包括人民幣15,000 (2001年：無) 由吉化集團擔保，年利率為5.31%，以及人民幣49,600 (2001年：人民幣20,000) 由吉林招商集團 (本集團的第三方客戶) 擔保，年利率為5.55% (2001年：6.435%)。
- (ii) 於2002年12月31日，該銀行借款是用本集團的部分機器設備作為抵押 (附註13)，其年利率均為5.31%。
- (iii) 該借款由中國石油財務有限責任公司 (「中油財務」) 為本集團提供人民幣50億元的借款額度的部份借款。中油財務是由中國人民銀行批准的非銀行金融機構，為中油集團的附屬公司。所有借款為無抵押借款，年利率為4.776%至5.019% (2001年：5.505%)。於2003年4月11日，中油財務將其給予本公司流動資金借款的授信額度增加至80億元，並將授信期延長至2004年12月31日。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

24. 借款 (續)

(b) 長期借款

		集團和本公司	
		2002年 人民幣	2001年 人民幣
利率及最後到期日			
以人民幣標價的借款			
中國工商銀行	於2002年12月31日，借款 年利率為6.03%，借款 最後到期日為2004年。	27,150	56,550
中國農業銀行	於2001年12月31日，借款 年利率為5.94%，借款 最後到期日為2002年。	—	190
吉林省環保局	於2001年12月31日，借款 年利率為5.04%，在借款 最後到期日2002年前為 國家制定的浮動利率。	—	400
中油財務	於2002年12月31日，借款 年利率主要為5.18%至5.59% 不等的浮動利率，借款 最後到期日為2007年。	2,932,700	3,796,400
以美元標價的借款			
中國建設銀行	於2002年12月31日，借款 年利率主要為8.42%至8.66% 不等的固定利率，借款 最後到期日為2010年。	327,772	432,474
國家開發銀行	於2002年12月31日，借款 年利率為5.50%，在借款 最後到期日2012年前為 國家制定的浮動利率。	924,045	736,292

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

24. 借款 (續)

(b) 長期借款 (續)

		集團和本公司	
利率及最後到期日		2002年 人民幣	2001年 人民幣
吉化集團	於2002年12月31日，借款年利率主要為6.55%至8.38%不等的浮動利率，借款最後到期日為2008年。	835,672	997,811
中國銀行	於2002年12月31日，借款年利率主要為0%至8.60%不等的浮動利率，借款最後到期日為2029年。	89,471	—
以日元標價的借款			
吉化集團	於2002年12月31日，借款年利率主要為2.00%至5.30%不等的浮動利率，借款最後到期日為2008年。	248,010	269,320
以歐元標價的借款			
吉化集團	於2002年12月31日，借款年利率主要為5.00%至8.30%不等的浮動利率，借款最後到期日為2007年。	102,210	99,011
長期借款總計		5,487,030	6,388,448
減：長期借款的 流動部分		(1,660,225)	(402,885)
		3,826,805	5,985,563

於2002年12月31日，吉化集團借款人民幣1,185,892 (2001年：人民幣1,366,142)，均為經吉化集團從銀行借入。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

24. 借款 (續)

(b) 長期借款 (續)

本集團借款的利率變化的風險及借款重定價期間如下：

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
6月以內	1,395,802	508,411	1,332,202	494,411
6-12月	5,978,254	7,679,141	5,958,254	7,574,541
1-5年	1,393,548	1,047,522	1,393,548	1,047,522
5年以上	595,886	291,974	595,886	291,974
	<u>9,363,490</u>	<u>9,527,048</u>	<u>9,279,890</u>	<u>9,408,448</u>

於資產負債表日的加權平均借款利率如下：

	集團		本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
借款總額				
— 固定利率借款	6,258,703	4,937,221	6,175,103	4,818,621
— 浮動利率借款	3,104,787	4,589,827	3,104,787	4,589,827
	<u>9,363,490</u>	<u>9,527,048</u>	<u>9,279,890</u>	<u>9,408,448</u>
加權平均實際利率				
— 銀行借款	6.26%	6.58%	6.29%	6.58%
— 關聯公司借款	5.43%	5.65%	5.43%	5.65%
— 其他借款	—	5.04%	—	5.04%

長期借款的賬面價值和公平價值列示如下：

	集團和本公司 賬面價值		集團和本公司 公允價值	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣	2002年 人民幣	2001年 人民幣
銀行借款	1,368,438	1,225,506	1,325,750	1,218,591
關聯公司借款	4,118,592	5,162,542	4,171,319	5,203,582
其他借款	—	400	—	390
	<u>5,487,030</u>	<u>6,388,448</u>	<u>5,497,069</u>	<u>6,422,563</u>

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

24. 借款 (續)

(b) 長期借款 (續)

公允價值乃根據貼現後現金流量計算，而貼現率乃按本集團於資產負債日可取得的條款及特點大致相同的金融工具的現行市場利率釐定。該等貼現率於2002年12月31日介乎 1.10%至6.79%之間，視乎債務類別而定。短期借款的賬面價值接近其公允價值。

長期借款的到期情況如下：

		集團和本公司	
		2002年 人民幣	2001年 人民幣
銀行借款			
須於一年之內償還		196,430	139,332
須於一至兩年之內償還		156,866	173,050
須於二至五年之內償還		446,309	435,430
須於五年之後償還		568,833	477,694
		<u>1,368,438</u>	<u>1,225,506</u>
		集團和本公司	
		2002年 人民幣	2001年 人民幣
關聯公司借款			
須於一年之內償還		1,463,795	263,153
須於一至兩年之內償還		1,058,895	1,729,573
須於二至五年之內償還		1,568,848	2,028,139
須於五年之後償還		27,054	1,141,677
		<u>4,118,592</u>	<u>5,162,542</u>
		集團和本公司	
		2002年 人民幣	2001年 人民幣
其他借款			
		<u>-</u>	<u>400</u>

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

25. 股本

	本公司	
	2002年 人民幣	2001年 人民幣
已註冊、發行並繳足的股本：		
— 2,396,300,000股，每股面值人民幣1.00元的 國有法人股	2,396,300	2,396,300
— 964,778,000股，每股面值人民幣1.00元的 H股及美國托存股份	964,778	964,778
— 200,000,000股，每股面值人民幣1.00元的A股	200,000	200,000
	<u>3,561,078</u>	<u>3,561,078</u>

所有國有法人股、H股、A股和美國托存股份均享有完全同等之權益。

本公司的A股在深圳證券交易所(「深交所」)上市流通。本公司於2000年至2002年連續三年發生虧損。根據中國證券監督管理委員會和深交所的有關規定，在本公司公佈2002年度業績後，本公司的A股將被暫停上市流通。恢復上市將取決於一些條件，其中包括但不僅限於本公司在2003年上半年度是否有盈利。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

26. 儲備

	資本公積 人民幣	重估儲備 人民幣	法定盈餘 公積金 人民幣 (附註a)	法定公益金 人民幣 (附註b)	任意盈餘 公積金 人民幣 (附註c)	合計 人民幣
本集團						
2001年1月1日餘額	2,341,594	12,320	154,954	140,997	400,291	3,050,156
2001年1月1日土地使用權 調整 (附註2(a))	(950,480)	—	—	—	—	(950,480)
已實現重估增值儲備轉入						
累計虧損	—	(973)	—	—	—	(973)
累計虧損轉撥至儲備 (附註d)	—	—	4,823	—	—	4,823
2001年12月31日餘額	1,391,114	11,347	159,777	140,997	400,291	2,103,526
已實現重估增值儲備轉入						
累計虧損	—	(2,100)	—	—	—	(2,100)
累計虧損轉撥至儲備 (附註d)	—	—	378	—	—	378
2002年12月31日餘額	1,391,114	9,247	160,155	140,997	400,291	2,101,804
本公司						
2001年1月1日餘額	2,341,594	12,320	152,443	140,997	400,291	3,047,645
2001年1月1日土地使用權 調整 (附註2(a))	(950,480)	—	—	—	—	(950,480)
已實現重估增值儲備轉入						
累計虧損	—	(973)	—	—	—	(973)
2001年12月31日餘額	1,391,114	11,347	152,443	140,997	400,291	2,096,192
已實現重估增值儲備轉入						
累計虧損	—	(2,100)	—	—	—	(2,100)
2002年12月31日餘額	1,391,114	9,247	152,443	140,997	400,291	2,094,092

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

26. 儲備 (續)

- (a) 根據中國法規及本公司的公司章程，本公司須將根據中國會計準則計算的淨利潤的10%轉撥至法定盈餘公積金，直至累計金額達本公司註冊資本的50%為止。轉撥至法定盈餘公積金應在分派股息予股東前進行。

法定盈餘公積金可以用於彌補以前年度虧損、拓展本公司之生產業務或增加本公司之資本。根據股東大會通過決議案批准，本公司可將其法定盈餘公積金轉為股本，並向現有股東按其原有持股量發行紅股，或增加其現有所持股份之每股面值，惟在該發行後盈餘公積金之結餘不得少於註冊股本之25%。

由於本公司在2002年虧損，沒有在本年度計提法定盈餘公積金(2001年：無)。

- (b) 根據中國法規及本公司的公司章程，本公司須將根據中國會計準則計算的淨利潤5%至10%轉撥至法定公益金。法定公益金只能用於本公司職工的福利設施和其他集體福利支出。法定公益金在公司清算時方可分配。

由於本公司在2002年虧損，沒有在本年度計提法定公益金(2001年：無)。

- (c) 任意盈餘公積的提取須經股東於股東大會批准，它的用途與法定公積金相類似。

董事會不建議提取任意盈餘公積。

- (d) 本公司的附屬企業，吉林淞美，一家中外合作企業，於2002年度計提法定盈餘公積金，其中人民幣378(2001年：人民幣4,607)屬本集團所有。

本公司的附屬企業，吉林永暉，一家中外合資企業，於2001年度計提法定盈餘公積金，其中人民幣216屬本集團所有，而2002年吉林永暉未計提法定盈餘公積金。

- (e) 於2002年12月31日，根據中國會計準則計算，本公司無可分配的儲備(2001年12月31日：無)。

27. 遞延稅項

遞延稅項採用33%為主要稅率(2001年：33%)，以負債法並基於暫時性時差計算。

遞延稅項結餘由以下項目組成：

	2002年 1月1日 人民幣	損益表 人民幣	2002年 12月31日 人民幣
遞延稅項負債：			
非流動性：			
固定資產重估	4,780	(1,035)	3,745
固定資產借款所產生的匯兌收益	25,542	(2,412)	23,130
房屋津貼之遞延稅項	20,513	(3,075)	17,438
遞延稅項負債總額	50,835	(6,522)	44,313
遞延稅項資產：			
非流動性：			
稅務虧損	50,835	(6,522)	44,313
遞延稅項資產總額	50,835	(6,522)	44,313
遞延稅項淨值	—	—	—

由稅務虧損及可抵扣暫時性差異所引起的遞延稅項資產只有在此虧損及暫時性差異可以被用於抵扣未來可能的應納稅所得時才予以確認。本集團存在未確認的稅務虧損及可抵扣暫時性差異估計分別為人民幣2,109,199(2001年人民幣1,630,878)和人民幣1,513,987(2001：人民幣946,426)。根據中國稅務條例，稅務虧損在5年內要被使用，上述稅務虧損將分別自2005年至2007年止不能再用於抵扣應納稅所得。

上述遞延稅項餘額包括如下：

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
在12個月以後收回的遞延稅項資產	38,347	44,313
在12個月以後應付的遞延稅項負債	38,347	44,313

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

28. 經營活動之現金流量

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
稅前虧損	(1,027,638)	(1,815,134)
調整項目：		
－ 折舊及攤銷	1,108,522	966,795
－ 預付款及其他流動資產的減值準備	51,484	—
－ 應收賬款減值準備	—	599,609
－ 固定資產賬面價值的減記	323,844	—
－ 存貨減值準備及存貨報廢損失	139,985	171,174
－ 關閉生產設施	283,418	—
－ 出售物業、廠房及機器設備的(收益)/損失	(3,876)	168
－ 應佔合營企業稅前虧損/(利潤)	7,671	(40,595)
－ 應佔聯營公司(利潤)/虧損	(125)	1,259
－ 利息收入	(1,364)	(3,431)
－ 利息支出	474,370	598,882
營運資金的變動：		
－ 應收賬款和其他應收款(a)	379,056	1,698,633
－ 存貨	(197,137)	469,724
－ 應付賬款和應計負債	320,724	(264,825)
經營活動產生的現金	1,858,934	2,382,259
已收利息	1,364	3,431
已付利息	(530,943)	(609,028)
已付所得稅	(352)	(4,204)
經營活動流入的現金淨額	1,329,003	1,772,458

(a) 2001年應收賬款和其他應收款的較大變動為系一關聯方的還款。

29 收購

於2002年12月，本公司以人民幣135,000收購了一合營公司吉聯公司剩餘35%的股權，並將該公司的業務併入本公司。吉聯隨後辦理了工商註銷登記手續(附註15)。收購吉聯公司採用的是購買法，與購買相關的所有可辨認資產和負債在逐次購入股份時以公允價值重述。該項收購業務並未給本公司2002年度帶來重大的收入及經營利潤。

收購的淨資產如下：

	人民幣
現金及現金等價物	7,914
物業、廠房及機器設備(附註13)	816,638
無形資產(附註17)	52,599
存貨	157,260
應收款項	53,351
應付款項	(397,576)
借款	(304,471)
	<hr/>
收購淨資產的公允價值	<u>385,715</u>
	<hr/>
收購權益	<u>35%</u>
	<hr/>
收購金額	135,000
減：從吉聯公司獲得現金及現金等價物	(7,914)
尚未支付的金額	(54,000)
	<hr/>
收購支付的現金	<u>73,086</u>

30. 分部信息

(a) 主要報告格式 — 業務分部

本集團在中國主要分為四個業務分部：石油產品、石化及有機化工產品、化肥及無機化工和合成橡膠產品。

- (i) 石油產品分部生產汽油、柴油、溶劑油及其他副產品如潤滑油等。本集團生產的若干產品會用作原料生產其他石化產品，其餘大部分銷售給客戶。
- (ii) 石化及有機化工產品分部主要生產乙醇、醋酸和醋酐等。
- (iii) 化肥及無機化工產品分部主要生產硝酸銨、尿素、氯化銨、硫酸和礦渣。
- (iv) 合成橡膠產品分部主要生產丁苯橡膠。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

30. 分部信息 (續)

(a) 主要報告格式 — 業務分部 (續)

除上所述四個業務分部外，其他產品及服務分部包括水電，維修和其他有關業務。

每個經營性分部的會計政策與在附註2「主要會計政策」披露的一致。

2002年度和2001年度的分部信息列示如下：

2002年	石化及有機 石油產品 人民幣	化肥及無機 化工產品 人民幣	合成 橡膠產品 人民幣	其他產品 及服務 人民幣	合計 人民幣	
損益						
銷售 (包括分部間銷售)	7,971,951	6,180,161	123,325	782,559	1,559,678	16,617,674
減：分部間銷售	(2,805,763)	(430,086)	—	—	(243,438)	(3,479,287)
外部銷售總額	<u>5,166,188</u>	<u>5,750,075</u>	<u>123,325</u>	<u>782,559</u>	<u>1,316,240</u>	<u>13,138,387</u>
分部業績	(210,741)	(156,705)	(153,268)	119,724	(105,046)	(506,036)
財務費用						(514,056)
應佔合營企業虧損	—	(7,671)	—	—	—	(7,671)
應佔聯營公司盈利	—	—	—	—	125	125
稅前虧損						(1,027,638)
稅項						(1,116)
少數股東權益						5,655
淨虧損						<u>(1,023,099)</u>
核減物業、廠房及機器						
設備賬面價值	60,749	203,651	26,412	5,797	27,235	323,844
關閉生產設施	160,617	43,241	51,972	—	27,588	283,418
折舊與攤銷	438,367	481,247	16,853	55,867	116,188	1,108,522
資產和負債						
分部資產	2,652,543	8,160,438	1,057,622	616,960	1,114,611	13,602,174
對合營企業投資	—	44,058	—	—	—	44,058
對聯營公司投資	—	—	—	—	18,909	18,909
資產合計	<u>2,652,543</u>	<u>8,204,496</u>	<u>1,057,622</u>	<u>616,960</u>	<u>1,133,520</u>	<u>13,665,141</u>
分部負債	303,790	1,445,169	274,780	57,613	104,896	2,186,248
借款						9,363,490
負債合計						<u>11,549,738</u>
分部資本支出	35,146	226,491	733,064	11,171	77,366	1,083,238

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

30. 分部信息 (續)

(a) 主要報告格式 — 業務分部 (續)

2001年	石化及有機		化肥及無機	合成	其他產品	合計
	石油產品	化工產品	化工產品	橡膠產品	及服務	
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
損益						
銷售(包括分部間銷售)	6,141,415	6,894,381	107,090	781,690	2,184,195	16,108,771
減：分部間銷售	(933,462)	(1,507,901)	—	—	(1,148,876)	(3,590,239)
外部銷售總額	<u>5,207,953</u>	<u>5,386,480</u>	<u>107,090</u>	<u>781,690</u>	<u>1,035,319</u>	<u>12,518,532</u>
分部業績	(361,866)	(719,848)	(124,881)	(21,722)	(80,163)	(1,308,480)
財務費用						(545,990)
應佔合營企業利潤	—	40,595	—	—	—	40,595
應佔聯營公司虧損	—	—	—	—	(1,259)	(1,259)
稅前虧損						(1,815,134)
稅項						(821)
少數股東權益						(1,414)
淨虧損						<u>(1,817,369)</u>
折舊與攤銷	297,174	423,829	3,907	164,451	77,434	966,795
資產和負債						
分部資產	2,969,199	7,653,882	1,290,935	283,364	1,331,175	13,528,555
對合營企業投資	—	282,499	—	—	—	282,499
對聯營公司投資	—	—	—	—	18,784	18,784
資產合計	<u>2,969,199</u>	<u>7,936,381</u>	<u>1,290,935</u>	<u>283,364</u>	<u>1,349,959</u>	<u>13,829,838</u>
分部負債	156,502	744,500	141,557	29,680	81,738	1,153,977
借款						9,527,048
負債合計						<u>10,681,025</u>
分部資本支出	27,931	185,989	582,576	8,878	61,484	<u>866,858</u>

(b) 次要報告格式 — 地區分部

本集團的所有資產及營運均位於中國，而國內各地區均被視為處於風險及回報相近的同一經濟環境。

截至2002年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

31. 關聯企業交易

本公司是中國石油的附屬公司，而中國石油是擁有大量成員的中油集團的一部分。本集團與中油集團成員進行大量的交易。除會計報表其他部分披露外，下表總結了本年度本集團與中油集團控制的公司在日常業務進行的重大交易：

	附註	2002年 人民幣	2001年 人民幣
中國石油及其附屬公司			
購買原油	(a)	5,883,507	6,738,177
購買原料	(a)	694,206	751,840
銷售汽油	(b)	1,759,816	1,820,000
銷售柴油	(b)	2,981,184	2,543,500
銷售石化產品	(b)	2,190,492	1,995,286
吉化集團			
銷售產成品	(c)	658,700	657,215
加工費	(d)	23,880	24,353
建設固定資產	(e)	165,560	113,214
購買原材料及零件	(f)	269,780	148,957
福利及後勤服務費	(g)	114,750	127,444
中油集團			
利息支出	(h)	373,665	388,251

(a) 按正常商業條款以市場價格採購原油，石腦油，純苯等；

(b) 按正常商業條款以市場價格銷售汽油，柴油，乙烯等；

(c) 按正常商業條款以市場價格銷售煉油產品，化工產品等；

(d) 按正常商業條款以市場價格收取半成品加工費；

(e) 以規劃價格、市場價格或根據本集團與吉化集團簽署的綜合服務協議確定價格支付固定資產建設費；

(f) 以市場價格採購配件，低值易耗品等；

31. 關聯企業交易 (續)

- (g) 向吉化集團公司支付的福利及後勤服務費是根據本集團與吉化集團公司簽訂的服務協議中所訂明的國家規定價格，市場價格或成本價格而釐定的；
- (h) 從中油財務借款支付的借款利息；

本公司之董事會已審閱了以上各項關聯交易並確認：

- (i) 本集團是在正常及一般業務情況下達成各項交易；
- (ii) 各項交易(a)以正常商業條款(與國內類似實體所作的類似性質交易比較)或(b)按對本公司股東而言屬公平合理的條款達成；
- (iii) 各項交易(a)是根據規限每項交易的協議條款或(b)該等協議，按不遜於第三者所得條款達成；及
- (iv) 本集團與中國石油、吉化集團和中油集團的各項交易：
- (a) 均在正常及一般業務情況下以正常商業條款達成；
- (b) 在截止至2002年12月31日止，其總金額不超過下述所列的百分比；

關聯交易	每年金額之佔總銷售額的百分比	
	2002年	2001年
購買原油	70%	65%
銷售石油產品(汽油和柴油)	55%	52%
購買原料	17%	17%
銷售石化產品、 染料、染料中間體及合成橡膠產品	33%	32%

- (c) 對本公司股東而言屬公平合理；及
- (d) 按當時的市場價格及不遜於第三者所得條款的條款達成，液氫的價格為協議價，波動幅度不超過當時的市場價格的5%。

32. 金融工具

本集團的經營面臨不同的金融風險，包括信用、匯率風險和利率風險。本集團並未為套期或交易的目的而使用衍生金融工具，而是關注於金融市場中不可預知的情形，尋求將潛在對經營業績的負影響降低至最小。本集團的高層管理當局已有書面政策涵蓋了上述提及的具體金融風險。

(a) 信用風險

資產負債表中所載之應收賬款賬面價值為本集團就其財務資產所承擔的最大信用風險。其他財務資產並不承擔重大信用風險。現金均存放於國有銀行和金融機構。

(b) 匯率風險

本集團在中國營運，交易主要以人民幣(法定貨幣)結算。本集團的匯率風險主要來自於以各種外幣標價的借款(參見附註24)。

(c) 利率風險

本集團並未持有重大的付息資產，因而收入和經營現金流量不受市場利率變更的影響。本集團有時會以浮動利率借款，該等浮動利率借款已反映本集團金融負債的最大利率風險。

(d) 流動性風險

本集團依賴經營活動的資金、銀行及關聯公司借款和資本籌集以滿足資金流動和資本支出的需求。管理層定期審核本集團的流動資金和流動比率，以確保在可預見的未來有足夠的能力滿足流動資金的需求和持續其經營業務。此外，管理層致力於維持已承諾的授信額來保持融資的彈性。本公司預期中油集團在可預見的未來在營運資金需求上將給予支持。就此，中油財務中油集團的一附屬公司，同意將本公司人民幣50億元的信用額及增至人民幣80億元，且將授信期延至2004年12月31日(附註24(a))。

(e) 公平價值

下列金融資產和金融負債的賬面價值在減除減值準備後，基本等同於其公平價值：現金，應收和應付貿易款項，其他應收及應付款，短期借款和浮動利率的長期借款。

33. 主要客戶

本集團的主要客戶如下：

	2002年		2001年	
	收入 人民幣	佔總收入 之百分比 %	收入 人民幣	佔總收入 之百分比 %
中國石油及其附屬公司	6,931,492	53	6,358,786	51
吉化集團	658,700	5	657,211	5
	<u>7,590,192</u>	<u>58</u>	<u>7,015,997</u>	<u>56</u>

34. 資本性承諾事項

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
已訂約但未撥備 — 機器設備	<u>94,256</u>	<u>418,056</u>

35. 最終控股公司

董事們以於中國境內成立的國有企業中國石油天然氣集團公司為本公司的最終控股公司。

36. 會計報表的審批

本公司會計報表於2003年4月24日經董事會審批通過，並將於2003年6月24日遞交股東大會審批。